

## Handfeuermelder MCP 545XN

- Sicherheit gegen missbräuchliche Bedienung dank plombierbarem Deckel
- aP- oder uP-Ausführung
- Einzeladressierung
- Für Innen- und Aussenanwendung (IP24/67)
- Alarmanzeige

## Bouton d'alarme feu MCP 545XN

- Sécurité contre les malveillances grâce au couvercle plombable
- Version en applique ou encastrée
- Adressage individuel
- Application intérieure et extérieure (IP24/67)
- Signalisation d'alarme

## Manual Call Point MCP 545XN

- Safety against improper use thanks to sealable hinged cover
- Surface or flush mounting version
- Individual addressing
- Indoor and outdoor application (IP24/67)
- Alarm indicator



Der Handfeuermelder MCP 545XN dient in Brandmeldeanlagen zur manuellen Alarmauslösung im Brandfall. Er ist geeignet zum Anschluss an Meldelinien mit Einzelkennung.

Le bouton d'alarme feu MCP 545XN sert au déclenchement manuel d'une alarme dans les installations de détection d'incendie en cas d'incendie. Il peut très bien être raccordé à des lignes de détection à adressage individuel.

The Manual Call Point MCP 545XN serves to manually set off an alarm in fire alarm systems in case of fire. It is suitable to be connected to an individual detector line.

### Aufbau

Der Handfeuermelder MCP 545XN besteht aus einem Einsatz mit einem plombierbaren Klappdeckel, einem zusätzlich durch eine Glasscheibe geschützten Mikroschalter, Anschlussklemmen und einer Befestigungsplatte. Für die verschiedenen Montagearten stehen Unterputz- und Aufputz-Ausführungen zur Verfügung (uP-Kästchen oder aP-Gehäuse). Ausserdem ist eine spritzwassersichere Variante (IP 67) erhältlich.

### Funktion

Nach dem Öffnen des Klappdeckels kann der Alarm durch Eindrücken der Glasscheibe ausgelöst werden. Die zerbrochene Glasscheibe wird durch eine Kunststoffolie zusammengehalten, so dass für den Benutzer keine Verletzungsgefahr besteht. Der Handfeuermelder bleibt in Alarmstellung und kann nur durch Ersatz der Glasscheibe zurückgestellt werden. Für Funktionskontrollen steht ein spezielles Werkzeug zur Verfügung, so dass keine Demontage des Handfeuermelders oder Zerschlagen der Glasscheibe erforderlich ist.

### Anwendung

Der Handfeuermelder MCP 545XN wird in der Regel auf Fluchtwegen (Treppenhäuser, Korridore, Notausgänge) sowie in der Nähe von feuergefährlichen Arbeitsprozessen angebracht.

### Construction

Le bouton d'alarme feu MCP 545XN est constitué d'une garniture avec un couvercle rabattable plombable, d'un microinterrupteur supplémentaire protégé par une vitre, de bornes de raccordement et d'une plaque de fixation. Des exécutions encastrées et en applique sont à disposition pour les différents types de montage (par ex. coffret d'encastrément ou boîtier en applique). En plus il y a une version résistante à l'eau (IP 67).

### Fonctionnement

Après ouverture du couvercle rabattable, l'alarme peut être déclenchée par enfoncement de la vitre. La vitre cassée est maintenue par une feuille de plastique pour éviter que l'utilisateur ne se blesse. Le bouton d'alarme feu reste en position d'alarme et ne peut être remis à la position initiale qu'en remplaçant la vitre. Un outil spécial est à disposition pour les contrôles de fonctionnement, de manière à éviter tout démontage du bouton d'alarme feu ou destruction de la vitre.

### Application

Le bouton d'alarme feu MCP 545XN est, en règle générale, disposé le long des issues de secours (cages d'escaliers, corridors, sorties de secours), de même qu'à proximité des processus de travail dangereux sur le plan du feu.

### Construction

The Manual Call Point MCP 545XN consists of an insert with a sealable hinged cover, a microswitch additionally protected by a glass pane, connection terminals and a mounting plate. Flush and surface mounting versions are available for different types of mounting (flush mounting box or surface mounting housing). In addition a water resistant version (IP 67) is available.

### Function

By bridging the hinged cover and pressing in the glass pane, an electrical contact is made which transmits an electrical signal to the alarm control centre. The broken glass pane is held together by plastic foil so that there is no risk of injury to the user. The electrical contact can only be unlocked after removal of the defective glass pane. A special tool is available for functional checks so that it is not necessary to dismantle the Manual Call Point or break the glass pane.

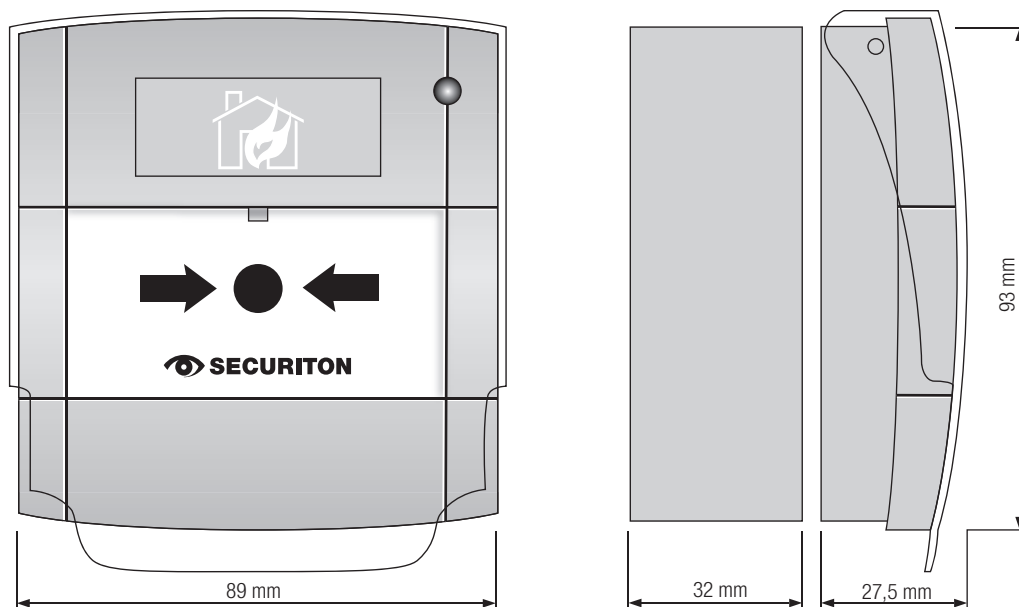
### Application

The Manual Call Point MCP 545XN is generally mounted along escape routes (staircases, corridors, emergency exits), as well as in the vicinity of inflammable working processes.

## Technische Daten/Caractéristiques techniques/Technical data

feuchte Räume/loc. humides/wet rooms	Anwendungsbereich MCP 545N-4	Champ d'application MCP 545N-4	Field of application MCP 545N-4
24 V DC	Betriebsspannung	Tension de service	Operating voltage
-10 °C bis/à/to +55 °C	Temperaturbereich	Plage de température	Temperature range
0 bis/à/to 95%	Luftfeuchte	Humidité de l'air	Humidity
rot/rouge/red (RAL 3001)	Farbe	Couleur	Colour
Kunststoff/matière plastique/plastic	Gehäuse, Einsatz	Boîtier, garniture	Housing, insert
IP 24/IP 67	Schutzart gemäss IEC 529	Type de protection IEC 529	Protection category IEC 529
8 Klemmen/8 bornes/8 terminals (1,5 mm <sup>2</sup> )	Anschlüsse	Raccordements	Connections
EN 54-11 Typ A	Norm	Norme	Standard

## Massbild/Dimensions/Dimensions



## Produktübersicht/Aperçu des produits/Product summary

MCP 545X-1N	Handfeuermelder für aP-Montage	Bouton d'alarme feu, montage en app.	Manual Call Point, surface mounting
MCP 545X-2N	Handfeuermelder für uP-Montage	Bouton d'alarme feu, montage encastré	Manual Call Point, flush mounting
MCP 545X-4N	Handfeuermelder für Feuchträume	Bouton d'alarme feu pour locaux humides	Manual Call Point for wet rooms
CPG 845	Glasscheibe	Vitre	Spare glass
CPS 845 N	Kunststoffplombe	Plomb plastifié	Plastic seal
THC 845 N	Transparente Platte	Plaque transparente	Transparent plate

Technische Änderungen sowie Liefermöglichkeiten vorbehalten.

Sous réserve de modifications techniques, ainsi que de possibilités de livraison.

Specifications subject to change without notice. Delivery subject to availability.



Securiton AG  
Alarm- und Sicherheitssysteme  
Hauptsitz  
Alpenstrasse 20, CH-3052 Zollikofen  
Tel. 031 910 11 22, Fax 031 910 16 16  
www.securiton.ch, info@securiton.ch

Securiton GmbH  
Alarm- und Sicherheitssysteme  
Vertrieb Deutschland  
Von-Drais-Str. 33, D-77855 Achern/Baden  
Tel. 078 41 62 23-0, Fax 078 41 62 23-10  
www.securiton.de, info@securiton.de

Ein Unternehmen  
der Securitas Gruppe Schweiz  
Une entreprise  
du Groupe Securitas Suisse  
A company  
of the Swiss Securitas Group